

Domande di permesso concernenti la durata del lavoro

Permesso di lavoro notturno (senza alternanza con lavoro diurno) (art. 17 LL)

- 09-15014 / 111487
Otto Fischbach SA, 6874 Castel S. Pietro
panetteria-pasticceria
orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari
dei consumatori
6 U
04.12.2009–31.12.2011 (modifica)

Permesso di lavoro notturno e domenicale (art. 17 e 19 LL)

- 09-15087 / 111558
CLS Communication AG, 6830 Chiasso
Translation: ordini di traduzione per i clienti
orario d'esercizio indispensabile per soddisfare bisogni particolari
dei consumatori
5 U, 2 D
01.01.2010–31.12.2012 (rinnovo/modifica)

Permesso di servizio di picchetto (lavoro notturno e domenicale) (art. 14 e 15 OLL 1)

- 09-15086 / 111505
Serin SA, 6900 Lugano
Supporto informatico alla banca
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche
1 U
01.01.2010–31.12.2012 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

Rimedi giuridici

Chiunque è toccato nei suoi diritti o doveri dal rilascio di un permesso concernente la durata del lavoro e chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare, previo accordo telefonico (tel. 031 322 29 48), gli atti prodotti con la domanda, entro 10 giorni dalla pubblicazione della stessa, presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Effingerstrasse 31, 3003 Berna.

Permessi concernenti la durata del lavoro rilasciati

Permesso di servizio di picchetto (lavoro notturno e domenicale) (art. 14 e 15 OLL 1)

- 09-14853 / 111801
LGT Bank (Schweiz) AG, 6900 Lugano
Supporto alla filiale: Aiuto in caso di allarmi
orario d'esercizio indispensabile per ragioni tecniche ed economiche
1 U
01.01.2010–31.12.2012 (nuovo permesso)

Permesso di lavoro domenicale (art. 19 LL)

- 09-14845 / 106583
Precicast SA, 6883 Novazzano
reparto scioglimento anime
orario d'esercizio indispensabile per ragioni economiche
1 U
02.01.2010–31.12.2012 (rinnovo)

(U = uomini, D = donne, G = giovani)

Rimedi giuridici

Entro 30 giorni dalla loro pubblicazione e conformemente agli articoli 44 e seguenti PA, le presenti decisioni possono essere impugnate mediante ricorso davanti al Tribunale amministrativo federale, Casella postale, 3000 Berna 14. L'atto di ricorso deve essere depositato in duplice copia e contenere le conclusioni, i motivi, l'indicazione dei mezzi di prova e la firma del ricorrente o del suo rappresentante legale.

Previo accordo telefonico (031 322 29 48) ed entro il termine di ricorso, chiunque è legittimato a ricorrere può esaminare i permessi e la loro motivazione presso la Segreteria di Stato dell'economia SECO, Condizioni di lavoro, Protezione dei lavoratori (ABAS), Efffingerstrasse 31, 3003 Berna.

20 ottobre 2009

Segreteria di Stato dell'economia:

Direzione del lavoro